



FOR MODEL NUMBERS MD2018/MD2030
MD2019/MD2040

OWNER'S MANUAL

MIT 100

MD2018/MD2019 INFLATABLE FLOTATION DEVICE
MANUAL WITH AUTOMATIC BACKUP INFLATION MODEL

MD2030/MD2040 INFLATABLE FLOTATION DEVICE
CONVERTIBLE INFLATABLE MODEL

MD2018 & MD2030 APPROVED BY USCG

MD2019 & MD2040 APPROVED BY TRANSPORT CANADA

WARNING: WHEN ARMED IN MANUAL ONLY MODE, THE MD2030/MD2040 WILL NOT INFLATE AUTOMATICALLY UPON IMMERSION. THE USER MUST JERK DOWN ON THE PULL-TAB TO INFLATE THE FLOTATION DEVICE TO ENABLE FLOTATION.

DO NOT REMOVE PRIOR TO SALE HT1158 REV 27JAN2025

TABLE OF CONTENTS

INFLATABLE PERSONAL FLOTATION DEVICES (PFDs)	4
WHAT IS AN INFLATABLE FLOTATION DEVICE?	4
APPROVAL CONDITIONS & CARRIAGE REGULATIONS.....	5
MANDATORY CARRIAGE REQUIREMENTS	5
WHY ARE FLOTATION DEVICES REQUIRED SAFETY EQUIPMENT?	6
INSTRUCTIONS FOR USE	6
COMPONENT INSPECTION.....	6
READINESS CHECKLIST.....	7
SIZING AND FIT.....	7
PUTTING ON (DONNING) YOUR FLOTATION DEVICE.....	8
INFLATING YOUR FLOTATION DEVICE	8
DEFLATING YOUR FLOTATION DEVICE.....	9
SPECIAL CONSIDERATIONS FOR CONVERTIBLE INFLATORS (AUTOMATIC TO MANUAL AND BACK).....	10
CONVERTING YOUR FLOTATION DEVICE.....	11
REARMING YOUR FLOTATION DEVICE IN AUTOMATIC MODE	13
REARMING YOUR FLOTATION DEVICE IN MANUAL-MODE	14
REPACKING YOUR FLOTATION DEVICE.....	16
USE AT COLD TEMPERATURES.....	16
IS YOUR FLOTATION DEVICE IN GOOD AND SERVICEABLE CONDITION?	17
CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS	17
BEFORE EACH USE	17
BEGINNING OF BOATING SEASON AND EVERY SIX MONTHS.....	17
CLEANING AND STORING YOUR FLOTATION DEVICE.....	18
HOW AND WHY TO TEST YOUR FLOTATION DEVICE?	18
TRYING YOUR FLOTATION DEVICE	20
HOW DO YOU TEST YOUR FLOTATION DEVICE USING THE	

AUTOMATIC INFLATOR? (AUTOMATIC MODE).....	21
HOW DO YOU TEST YOUR FLOTATION DEVICE USING THE MANUAL INFLATOR? (AUTOMATIC OR MANUAL MODE).....	22
HOW DO YOU TEST YOUR FLOTATION DEVICE USING THE ORAL INFLATOR?	23
CHOOSE A FLOTATION DEVICE THAT YOU WILL WANT TO WEAR.....	24
COLD SHOCK.....	24
HYPOTHERMIA.....	24
ADDITIONAL INFORMATION	25
AIRLINE OPERATOR POLICY ON CARRIAGE OF INFLATABLE FLOTATION DEVICES AND CO ₂ CARTRIDGES	26
DO NOT ATTACH FLOTATION DEVICES TO YOUR BOAT.....	26
SAFETY ACCESSORIES.....	26

INFLATABLE PERSONAL FLOTATION DEVICES (PFDs)

Inflatable personal flotation devices are special devices in that the flotation of the wearer is not derived from inherently buoyant materials. In order for them to do their job, you, the wearer, must do yours! This means you have the responsibility to ensure you are familiar with the operation and maintenance requirements of your PFD! You must also be aware of the limitations of the device and know that it is not approved under federal regulations for certain boating activities.

READ YOUR OWNER'S MANUAL AND THE INFORMATION LABELS ON YOUR PFD! IT COULD SAVE YOUR LIFE!

WHAT IS AN INFLATABLE FLOTATION DEVICE?

An inflatable flotation device, often referred to as a PFD or personal flotation device, is intended to be a more comfortable choice. In approximately 80 percent of all boating fatalities, the victims were not wearing a flotation device or flotation device. Since most fatal accidents happen on calm sunny days, wearing your flotation device is one of the most important things you can do.

While some flotation devices are made with foam and are inherently buoyant or combine foam and inflation, this type of flotation device relies entirely on inflation for buoyancy. Uninflated, the MIT 100 is a comfortable slim collar that can be inflated at any time with a carbon dioxide (CO₂) gas cylinder. It is designed to offer maximum mobility with minimum bulk.

The MD2018 (US)/ MD2019 (CAN) will be inflated automatically if you fall in the water, or manually by jerking the pull-tab, both using the CO₂ gas cylinder, or orally (by mouth) using the air from your lungs.

The MD2030 (US)/ MD2040 (CAN) uses a convertible inflator. Depending on the installed inflator cap, operation and instructions will differ: a grey cap indicates Automatic Mode, and yellow cap is Manual Mode. When the grey, automatic cap is installed, the flotation device will be inflated automatically if you fall in the water, or manually by jerking a pull-tab, both using the CO₂ gas cylinder, or orally (by mouth) using the air from your lungs. When the yellow, manual inflator cap is installed, the flotation device must be inflated manually either by jerking a pull-tab and using the using the CO₂ gas cylinder, or orally (by mouth) using the air from your lungs.

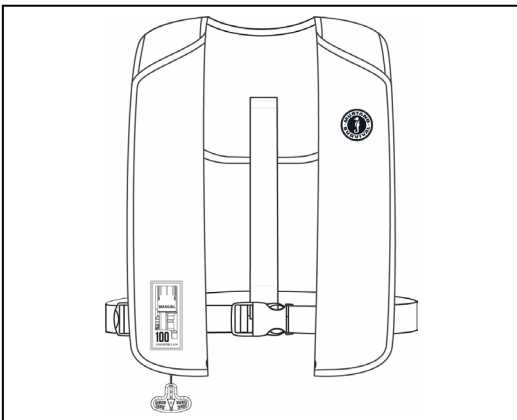
APPROVAL CONDITIONS & CARRIAGE REGULATIONS

This inflatable flotation device is approved by Transport Canada and the U.S. Coast Guard. It is not approved for white water paddling, water skiing or other high impact, high speed activities. This inflatable flotation device was designed to be more comfortable and less restrictive to wear than inherently buoyant flotation devices. When worn, used, and serviced according to this owner's manual, this flotation device can greatly increase your chances of survival in the water. Not recommended for nonswimmers or weak swimmers. Users of inflatable flotation devices must be at least 16 years old.

Versions designated model MD2030 and MD2040 are considered a Convertible flotation devices (USCG Type V) and this Owner's Manual contains specific instructions for the user to change from Automatic to Manual modes and back.

MANDATORY CARRIAGE REQUIREMENTS

The U.S. Coast Guard and Transport Canada require you to carry approved flotation devices of the correct size for each person on board that are legibly marked with an approval number and are in good and serviceable condition. To be considered serviceable, this flotation device shall not exhibit deterioration that could diminish its performance such as broken or deformed hardware, detached webbing, rotted structural components, air leaks, or nonfunctional oral inflation tube. Unless worn inflated, this flotation device must also be properly armed with a full CO₂ cylinder, inflation system status indicator, and an accessible manual inflation lanyard. A flotation device which is "approved only when worn" or "required to be worn" must be worn under the specified conditions.



WHY ARE FLOTATION DEVICES REQUIRED SAFETY EQUIPMENT?

Drowning is the leading cause of fatalities involving recreational boating. In over 80 percent of fatal incidents the person was not wearing flotation and most of these occurred after falls overboard or capsize of small boats. An approved flotation device, when worn, helps raise your head above water in the first critical moments of immersion. Some devices are designed to keep you to face up in the water and increase your chances for survival and rescue. Different body types float differently, and some boating activities require special features in a flotation device.

INSTRUCTIONS FOR USE

This manual provides instructional, maintenance, and safety information for MIT 100 models MD2018, MD2030 (US versions) and MD2019, MD2040 (Canadian versions). The model number is generally printed on the bodyside of the wearer's left lobe. The instructions for each model may vary, if so the model number(s) will be noted in the instruction.

COMPONENT INSPECTION

1. Examine the status indicator and cap through the window panel (Fig. 1). Ensure the status indicator is green. If the status indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted (See "Rearming your Flotation Device in Automatic Mode," page 13 if the grey cap is in place, or "Rearming your Flotation Device in Manual Mode," page 14 if the yellow cap is in place).

THE STATUS INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.

2. Undo the hook and loop strips along both sides of the flotation device.

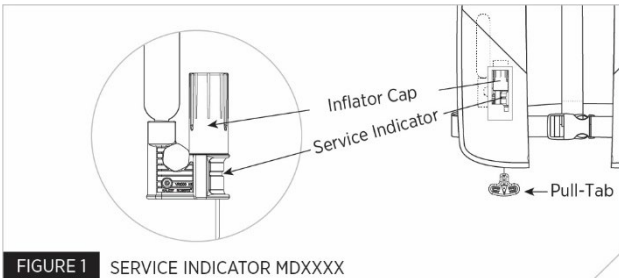


FIGURE 1 SERVICE INDICATOR MDXXXX

3. Ensure the oral inflator cap is in the stowed position (Fig. 6).
4. Ensure the bobbin is valid. Check the expiration date printed on the bobbin: if the current date is past printed expiration or if the white "pill" is cracked or damaged; replace bobbin. (see "Rearming Your

Flotation Device in Automatic Mode,” page 13).

5. Ensure the status indicator is green and the pull-tab lanyard is hanging on the outside (Fig. 1); secure the hook and loop strips on both sides of the flotation device.

READINESS CHECKLIST

Check your flotation device and ensure all the checkpoints listed below are true before use:

- Status indicator is green.
- No rips, tears, or holes; all seams are securely sewn; and the fabric, straps, and hardware are still strong.
- All hook and loop are securely fastened. flotation device is not twisted.
- Oral inflator cap is in the stowed position.
- Ensure the manual pull-handle is stowed securely (Fig. 2).
- If armed in Automatic mode (grey cap) ensure the bobbin is valid. Check the bobbin expiration date stamped on the side of the bobbin to verify the bobbin is valid. If the date is beyond the expiration date replace the bobbin (see “Rearming Your Flotation Device in Automatic Mode” page 13).

IF YOU HAVE ANY CONCERNS ABOUT THE READINESS OF YOUR FLOTATION DEVICE, CONTACT YOUR DEALER OR MUSTANG SURVIVAL CUSTOMER EXPERIENCE AT MUSTANGSURVIVAL.COM.

SIZING AND FIT

The MIT 100 flotation device provides a minimum of 25 pounds / 11.34 kg (100 Newtons) of buoyancy when inflated and is designed for wearers over 16 years of age, with a chest range of 30-52 inches (76-132 cm) weighing over 80 pounds (36 kg).

PUTTING ON (DONNING) YOUR FLOTATION DEVICE

It is important that the flotation device is properly adjusted to fit the person wearing it. An incorrect fit or improper fastening of attachments could impede its effectiveness.

1. All belts and straps are already threaded correctly and only need to be adjusted for fit. The belt should sit below your rib cage adjusted to a tight personal fit.
2. Put the flotation device on just like a jacket (Fig. 2) and fasten the front buckle. Adjust the waist belt using the side buckle on the belt and secure the belt's loose end in the belt loop.

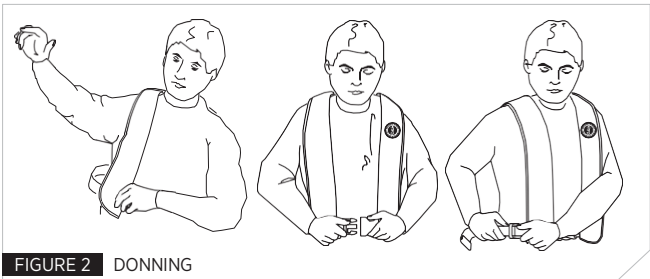


FIGURE 2 DONNING

ALWAYS WEAR INFLATABLE FLOTATION DEVICES OVER CLOTHING (AS THE OUTERMOST LAYER) TO AVOID RESTRICTED INFLATION, WHICH COULD CAUSE PERSONAL INJURY TO YOU AND/OR DAMAGE TO YOUR FLOTATION DEVICE.

INFLATING YOUR FLOTATION DEVICE

Follow the below procedures to inflate your flotation device:

1. Manual Inflation

Activate the inflation system by jerking firmly downward on the pull-tab (Fig. 3).

The flotation device should fully inflate within five seconds.

2. Automatic Backup Inflation (only when the grey automatic inflator cap is installed)

Inflation will occur automatically within ten seconds after the inflator is immersed in water. The water-sensing bobbin will disintegrate, triggering a

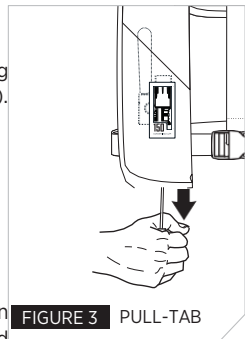


FIGURE 3 PULL-TAB

spring-loaded plunger, which punctures the CO₂ cylinder (Fig. 8) to inflate the flotation device.

Once the flotation is inflated, CO₂ will slowly escape, permeating through the fabric over time. You will notice a slight reduction of pressure after several hours of inflation. In the event of very prolonged immersion, you may have to top up by oral inflation.

SEE SPECIAL CONSIDERATIONS FOR CONVERTIBLE (AUTOMATIC / MANUAL) INFLATORS

3. Oral Inflation

Properly armed and inspected inflatable flotation devices will inflate when manually or automatically activated. However, you can fully inflate the flotation device by mouth (Fig. 4) should inflation not occur, or if you are in a non-emergency situation.

To orally inflate the flotation device, first locate the oral inflation tube by opening your left front panel. Remove the cap from the end of the oral tube and blow into the tube until the flotation device is fully inflated. Place the oral tube cap back in the stowed position (Fig. 6).

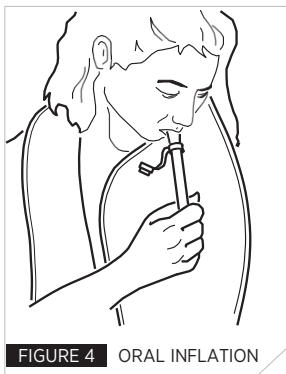


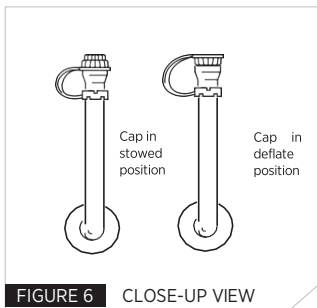
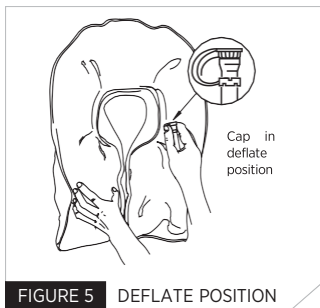
FIGURE 4 ORAL INFLATION

AVOID DOUBLE INFLATION!

CAUTION: DO NOT FULLY INFLATE THE DEVICE ORALLY AND THEN ACTIVATE THE CO₂ CYLINDER. THE RESULTING OVERPRESSURE COULD SERIOUSLY DAMAGE THE DEVICE RESULTING IN LOSS OF FLOTATION.

DEFLATING YOUR FLOTATION DEVICE

1. To deflate the flotation device, reverse the oral inflator cap and insert it into the valve. The cap will not lock in the deflate position so you must hold it in place (Fig. 5).
2. Gently squeeze the flotation device until all air or gas has been expelled. To avoid damage do not wring or twist the flotation device. Put the oral inflator cap back in its stowed position on the oral inflator (Fig. 6).



3. Examine the status indicator (Fig. 1). If the status indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted and the inflater requires service (see “Rearming your Flotation Device in Automatic Backup,” page 13, or “Rearming your Flotation Device in Manual Only,” page 14).

THE STATUS INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.

Your device is ready to be repacked (see “Repacking Your Flotation Device,” page 16).

SPECIAL CONSIDERATIONS FOR CONVERTIBLE INFLATORS (AUTOMATIC TO MANUAL AND BACK)

The flotation device might not be armed properly when needed, either knowingly by the user or unknowingly. It is important to know which inflation mode your flotation device is configured in each time you use it.

- When the flotation device is in Automatic Mode, the flotation device will automatically inflate when immersed. Keep in mind that premature inflation may occur in certain conditions, including when the device is subjected to heavy splashing, waves, and very heavy rain.
- When in Manual Mode the flotation device will not automatically inflate when immersed, the handle must be pulled to activate the inflation system.

If this flotation device should inflate prematurely or inadvertently, especially when stored in a tight space or when the user is in an awkward place or position, be sure to inspect the flotation device for damage a rearm kit (MA2030) is required to Rearm the device.

ALWAYS REARM YOUR FLOTATION DEVICE ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS (SEE “REARMING YOUR FLOTATION DEVICE IN AUTOMATIC MODE,” PAGE 13).

CONVERTING YOUR FLOTATION DEVICE

***Only applies to Models MD2030 and MD2040**

To convert your flotation device, you will need:

- Grey inflator cap (Automatic Mode).
- Yellow inflator cap (Manual Mode).
- Yellow bobbin supplied with your device.

CONVERTING TO AUTOMATIC MODE (GREY INFLATOR CAP)

1. Open inflator cover flap to expose the inflator.

IF THE GREY CAP IS INSTALLED, THE FLOTATION DEVICE IS ALREADY IN AUTOMATIC MODE.

2. If the yellow inflator cap is installed, remove cap by turning it counterclockwise.
3. Check housing to be sure it is clear and dry. If necessary, rinse the inflator housing with fresh water to remove dirt and salt. Let dry before proceeding to step 4.
4. Inspect the yellow bobbin. If the bobbin has been fired or damaged, replace it! Ensure the bobbin is valid: check the expiration date printed on the bobbin: if the current date is past the printed expiration, replace the bobbin.
5. **IMPORTANT!** The yellow bobbin must be installed into the housing (Fig. 7), white side up, aligning the slots on the bobbin with the ridges inside the threaded housing. The bobbin will slide in.
6. Install the grey cap by screwing it into the housing: turn it clockwise until it meets the housing shoulder.
7. Check that the cylinder is in place and secure by turning it clockwise.
8. Store the unused yellow manual inflator cap in the flotation devices designated pocket.

CONVERTING TO MANUAL MODE (YELLOW INFLATOR CAP)

1. Open inflator cover flap to expose the inflator.

IF THE YELLOW CAP IS INSTALLED, THE FLOTATION DEVICE IS ALREADY IN MANUAL MODE.

2. If the grey inflator cap is installed, remove cap by turning it counterclockwise.
3. Remove yellow bobbin from cap or housing unit. If bobbin is unused, store in a dry location. If bobbin is used, discard.
4. Check housing to be sure it is clear and dry. If necessary, rinse the inflator housing with fresh water to remove dirt and salt. Let dry before proceeding to step 5.
5. Install yellow inflator cap by screwing it into the housing: turn it clockwise until it meets the housing shoulder.
6. Check that the cylinder is in place and secure by turning it clockwise.
7. Store the unused grey automatic inflator cap in the flotation devices designated pocket.

WARNING:

WHEN IN MANUAL-ONLY MODE, THE USER MUST JERK DOWN ON THE PULL-TAB TO INFLATE THE FLOTATION DEVICE TO ENABLE FLOTATION.

REARMING YOUR FLOTATION DEVICE IN AUTOMATIC MODE

A rearm kit (MA2030) with a valid (unexpired) bobbin (check rearm kit packaging) is required for this procedure. These rearm instructions are only valid if the grey automatic inflator cap is installed.

Follow instructions in the exact sequence below:

1. Open the inflator cover flap to expose the inflator.
2. Unthread the cylinder by turning it counterclockwise (Fig. 7).
3. Remove cap by turning it counterclockwise.
4. Remove bobbin from cap or housing unit. Discard bobbin.

THE YELLOW BOBBIN MAY REMAIN IN THE HOUSING OR IN THE CAP ASSEMBLY WHEN YOU REMOVE THE CAP. ENSURE SPENT BOBBIN HAS BEEN REMOVED PRIOR TO REARMING.

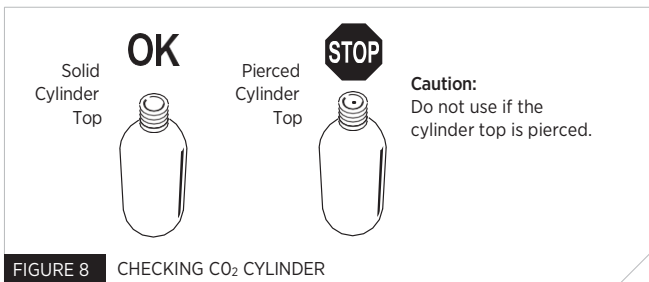
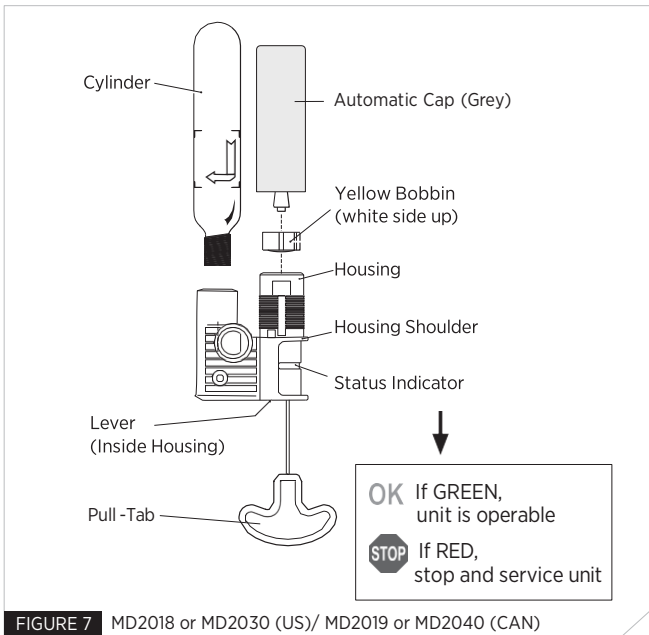
5. Check the housing to be sure it is clear and dry. If necessary, rinse the inflator with fresh water to remove dirt and salt. Let dry before going to step 6.
6. Ensure the new bobbin is valid. Check the expiration date printed on the bobbin: If the current date is past the printed expiration, replace the bobbin.
7. **IMPORTANT!** Bobbin (yellow) must be installed into the housing (Fig. 7), white side up, aligning the slots on the bobbin with the ridges inside the threaded housing. The bobbin will slide in.
8. Install the grey cap by screwing it into the housing: turn it clockwise until it meets the housing shoulder.
9. Check the new cylinder. Ensure that the CO₂ cylinder has not been pierced (Fig. 8).
10. Push, and hold, the lever into the inflator housing. Install a new cylinder by turning clockwise until hand tight.

CYLINDER MUST BE TURNED UNTIL HAND TIGHT OR THE DEVICE MAY NOT INFLATE.

11. Examine the status indicator (Fig. 7) and ensure it is GREEN. If the status indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted and the inflator requires service.

THE STATUS INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.

12. Refold the Flotation Device in accordance with the Repacking section (see “Repacking Your Flotation Device,” page 16). Your inflatable Flotation Device is now ready for manual use with automatic back up.



REARMING YOUR FLOTATION DEVICE IN MANUAL-MODE

*Only Models MD2030 and MD2040

A rearm kit (MA2030) is required for this procedure. These rearm instructions are only valid when yellow manual inflator cap is installed.

Follow instructions in the exact sequence below:

1. Unpack or open the flotation device to expose the inflator (Fig. 9).

2. Unthread the used cylinder by turning it counterclockwise.
3. Check the new cylinder to ensure that it has not been pierced (Fig. 8).
4. Push, and hold, the lever into the inflator housing. Install a new cylinder by turning clockwise until hand tight.

CYLINDER MUST BE TURNED UNTIL HAND TIGHT OR THE DEVICE MAY NOT INFLATE.

5. Examine the status indicator (Fig. 9) and ensure it is GREEN. If the status indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted and the inflator requires service.

THE STATUS INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.

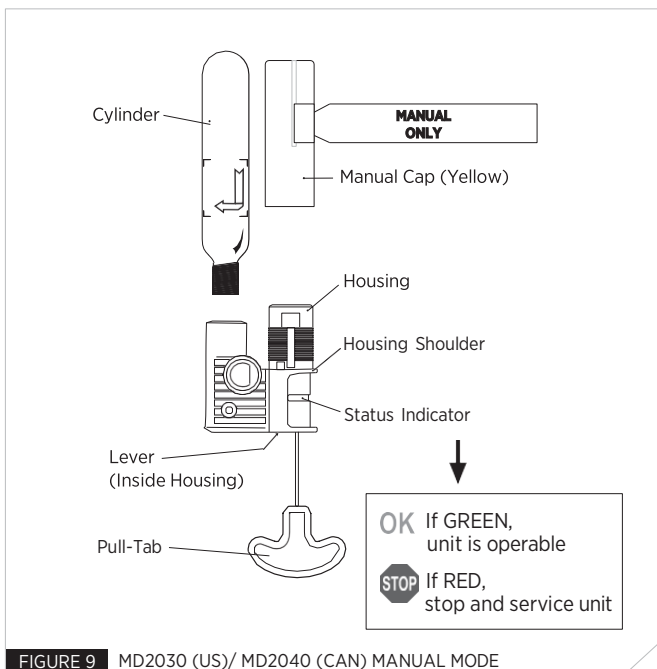


FIGURE 9 MD2030 (US)/ MD2040 (CAN) MANUAL MODE

6. Refold the PFD in accordance with the Repacking section (see “Repacking Your PFD,” page 16). Your MD2030 / MD2040 inflatable PFD is now ready for manual use.

WARNING:

WHEN IN MANUAL-ONLY MODE, THE USER MUST INFLATE THE PFD FOR FLOTATION AND FACE-UP RIGHTING.

REPACKING YOUR FLOTATION DEVICE

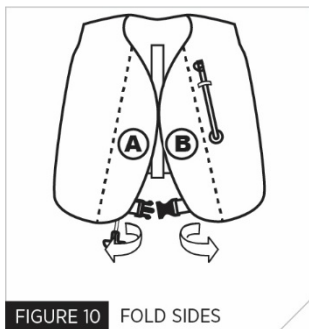


FIGURE 10 FOLD SIDES

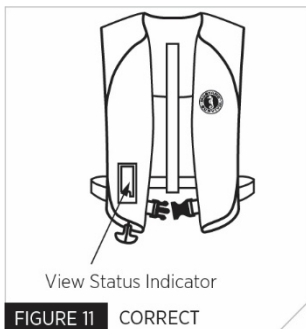


FIGURE 11 CORRECT

Repack only after deflating and rearming the flotation device.

1. Fold sides (A) and (B) outward along dotted lines. Secure with hook and loop (Fig. 10).
2. Make sure inflator status indicator is viewable through window.
3. Make sure the inflator pull-tab is on the outside of the folded flotation device. Fig. 11 depicts a correctly folded flotation device.
4. If the device is armed in Manual Only mode, make sure to extend the inflator cap “Manual only” flag to the outside of the device through the hook and loop.

USE AT COLD TEMPERATURES

As temperatures approach freezing, your flotation device will provide less buoyancy and will inflate more slowly. At temperatures near freezing, the device should be worn partially inflated with the CO₂ cylinder to ensure that some buoyancy is immediately available to you if you fall overboard. The oral inflator can then be used to adequately top up the flotation device after CO₂ inflation.

CAUTION: DO NOT FULLY INFLATE THE DEVICE ORALLY AND THEN ACTIVATE THE CO₂ CYLINDER. THE RESULTING OVERPRESSURE COULD SERIOUSLY DAMAGE THE DEVICE, RESULTING IN LOSS OF FLOTATION.

Inflatable flotation devices are not recommended for use in temperatures below freezing.

IS YOUR FLOTATION DEVICE IN GOOD AND SERVICEABLE CONDITION?

Check your Flotation Device between outings to be sure that it is properly armed; that it is free of rips, tears, or holes; that all seams are securely sewn; and that the fabric, straps, and hardware are still strong. Inspect the inflatable portion of the Flotation Device in accordance with “Care and Maintenance Instructions” page 17 (Refer to “Readiness Checklist,” page 7).

CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

It is important to care for and maintain your flotation device in order to ensure it will perform as designed when you need it. We suggest you keep a record of the inspections performed on your personal flotation device – using permanent ink on the Care and Storage label. If you are not confident in the self-inspection and servicing of your flotation device in accordance with these instructions, contact Mustang Survival Customer Experience at mustangsurvival.com.

You are required to check this flotation device:

- Before each use complete a component inspection (see “Component Inspection” page 6).
- At the beginning of each boating season, and then every six months after (leak test and thorough visual examination)
- After each CO₂ inflation perform rearming and repacking.

BEFORE EACH USE

- Examine the single point status indicator ensuring it is green. If the indicator is red, your flotation device needs to be rearmed (see “Rearming Your Flotation Device in Automatic Mode,” page 13, or see “Rearming Your Flotation Device in Manual Mode,” page 14).
- Ensure the manual pull-tab is accessible.
- Visually examine your flotation device for damage or excessive abrasion, wear, tear, and / or contamination. If any item shows signs of damage, perform tasks listed in “Beginning of Boating Season and Every Six Months,” page 17.

BEGINNING OF BOATING SEASON AND EVERY SIX MONTHS

In addition to the inspections specified for before each use, perform the following at least at the beginning of each boating season and/or every six months. (or more often if exposed to potential damage or used in extreme conditions.)

When completing this check at the beginning of the season, record as an “Annual Inspection,” noting the date in permanent ink on the Care and Storage label, in the Date Maintained column. Repack the flotation device

as outlined in the Repacking section, page 16.

- **Component Inspection:** Thoroughly check all components for dirt and/or corrosion. Clean or replace, as necessary. If in doubt, contact Mustang Survival Customer Experience at mustangsurvival.com.
- **Leak Test:** Orally inflate your flotation device until firm and let stand for at least two hours, ideally overnight (16 hours), in a temperature stable environment. A leaking flotation device will not hold its firmness and should be replaced. If your flotation device leaks, contact Mustang Survival Customer Experience at mustangsurvival.com.

AFTER THE LEAK TEST, DEFLATE THE FLOTATION DEVICE TO CHECK THE COMPONENTS BEFORE REPACKING.

- **Cylinder Inspection:** Unthread the CO₂ cylinder by turning it counterclockwise, then remove and inspect the small end to ensure it is not pierced. Re-install the unused CO₂ cylinder by pressing the manual inflator arm up into the housing, and screwing the cylinder in clockwise so it is hand-tight.
- **Bobbin Inspection:** Remove the automatic inflator cap (grey) by turning it counter-clockwise and remove the bobbin from the inflator housing. Check that the white “pill” in the bobbin is still intact; replace if damaged. Ensure the current date is not past the expiration date printed on the bobbin. Place the valid bobbin back in the housing (it will slide in easily in the correct orientation) and screw the cap back on clockwise, until it is stopped by the housing shoulder.
- **Verify** the status indicator is green and repack the device.

CLEANING AND STORING YOUR FLOTATION DEVICE

To clean your flotation device, hand wash or sponge down with warm, soapy water, taking care not to expose the inflator to water. Rinse your flotation device with clean water, taking care to avoid the inflator (in particular the bobbin), and hang to dry on a plastic coat hanger. Do not dry clean, use chlorine bleach, or apply direct heat. Always store your fully dried flotation device in a warm, dry, well-ventilated place out of direct sunlight.

HOW AND WHY TO TEST YOUR FLOTATION DEVICE?

An inflatable flotation device does not have inherent buoyancy, meaning that it must be inflated to provide flotation. You must understand how to arm, inflate, and maintain your inflatable device. Familiarize yourself with the use of your inflatable so you know what to do in an emergency.

Always test your flotation device in a safe manner, under controlled conditions, and where help is readily available.

Inflate your flotation device and try it out in a pool, or some other calm protected water, with proper supervision.

Make sure it floats you

- Comfortably (when worn properly)
- Adequately for expected wave conditions (body shapes / densities affect performance)

Make sure it works

- A flow of bubbles should not appear (See “Care and Maintenance Instructions / Beginning of Boating Season and Every Six Months, page 18) for Leak Test
- It should inflate quickly and easily

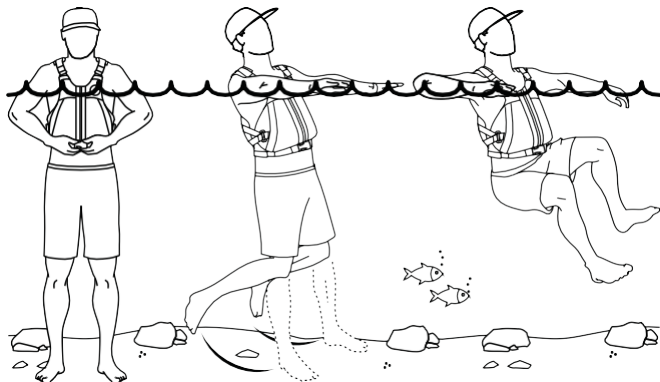
Learn how it works by

- Activating the CO₂ inflation system
- Rearming the CO₂ inflation system
- Using the oral inflation tube

To properly test your flotation device and to ensure you have a replacement rearming kit the U.S. Coast Guard and Transport Canada recommends that you purchase two rearming kits. One to be used immediately in testing the automatic inflation system (see “How Do You Test Your Flotation Device Using the Automatic Inflator?” page 21) and the other to carry onboard as a spare. Remember you must rearm your inflatable after discharging the CO₂ cylinder.

You should test the automatic inflation system in-the-water at the beginning of each boating season. This includes inspecting the bobbin expiration date and discarding if past the expiration date or if the element has been exposed to gas, oil, water, or high humidity. By doing this, you demonstrate that the automatic inflation system is still working properly and reduce the likelihood of premature inflation and its associated dangers. The only check of the manual inflation system (with CO₂ cylinder removed) would be to determine that the lever arm and piercing pin move freely when moving the lever (attached to the pull tab) several times down and up.

TRYING YOUR FLOTATION DEVICE



- Try on your PFD to see if it fits comfortably snug. Then test it in shallow water to see how it handles.
- To check the buoyancy of your PFD in the water, relax your body and let your head tilt back. Make sure your flotation device keeps your chin above water and you can breathe easily.
- Be aware: your PFD may not act the same in swift or rough water as in calm water. The clothes you wear and the items in your pockets may also change the way your flotation device works.
- If your mouth is not well above the water, get a new flotation device or one with more buoyancy.
- A PFD is designed not to ride-up on the body when in the water. But, when a wearer's stomach is larger than the chest, ride-up may occur. Before use, test this flotation device in the water to establish that excessive ride-up does not impair flotation device performance.

OVER TIME, CO₂ ESCAPES THROUGH THE FABRIC

ONCE THE PFD IS INFLATED, CO₂ WILL SLOWLY ESCAPE THROUGH THE FABRIC, YOU WILL NOTICE A SLIGHT DEFLATION AFTER SEVERAL HOURS. IF YOU ARE IMMERSUED FOR A LONG TIME, YOU MAY NEED TO RE-INFLATE THE PFD ORALLY.

HOW DO YOU TEST YOUR FLOTATION DEVICE USING THE AUTOMATIC INFLATOR? (AUTOMATIC MODE)

Always test your flotation device in a safe manner, under controlled conditions, and where help is readily available.

- A1.** To test your inflatable flotation device, you will need:
 - Your fully armed flotation device
 - Rearming kit approved for your device (MA2030).
- A2.** Put on the flotation device.
- A3.** Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface. Once the inflator is underwater, the flotation device should fully inflate automatically within ten seconds.
- A4.** See if the flotation device will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float.
- A5.** Get out of the water and remove the flotation device. Remove the used CO₂ cylinder assembly and the used bobbin from the flotation device. (see "Rearming Your Flotation Device in Automatic Mode", page 13). Deflate the flotation device using the oral inflator (see "Deflating Your Flotation Device," page 9).
- A6.** Let the flotation device dry thoroughly. Rearm and repack the flotation device (see "Rearming Your flotation device in Automatic Mode," page 13; see "Repacking Your flotation device," page 16).

HOW DO YOU TEST YOUR FLOTATION DEVICE USING THE MANUAL INFLATOR? (AUTOMATIC OR MANUAL MODE)

Always test your flotation device in a safe manner, under controlled conditions, and where help is readily available.

- M1.** To test your inflatable flotation device, you will need:
 - Your fully armed flotation device.
 - Rearming kit approved for your device (MA2030).
- M2.** Put on the flotation device.
- M3.** Actuate the inflation system by jerking firmly downward on the pull-tab. The flotation device should fully inflate within five seconds.
- M4.** Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface.
- M5.** See if the flotation device will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float.
- M6.** Get out of the water and remove the flotation device. Remove the used CO₂ cylinder assembly from the flotation device inflator. Deflate the flotation device by using the oral inflator (see "Deflating Your flotation device," page 9).
- M7.** Let the flotation device dry thoroughly. Rearm and repack the flotation device (see "Rearming Your Flotation Device in Automatic Mode," page 13 or see "Rearming Your Flotation Device in Manual Mode," page 14; and see "Repacking Your Flotation Device," page 16).

HOW DO YOU TEST YOUR FLOTATION DEVICE USING THE ORAL INFLATOR?

Always test your flotation device in a safe manner, under controlled conditions, and where help is readily available.

- 01.** You will not need any spare parts, or rearming kits, to test your inflatable flotation device with oral inflation, and it gives the opportunity to learn how much inflation is needed to float you.
- 02.** For devices where the CO₂ cylinder is accessible, remove the CO₂ cylinder to prevent inadvertent activation of the inflation system, which could potentially damage the flotation device. Inspect the threaded end of the cylinder to confirm it is unused (Fig. 8). If your flotation device is in Automatic Mode (Grey Cap) unscrew and remove the cap and the bobbin. Otherwise the bobbin will disintegrate during water immersion.
- 03.** Put on the flotation device. Locate and release the oral tube from its cover.
- 04.** Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface.
- 05.** To learn how much inflation is needed to float you, blow a full breath into the oral tube and then try lifting your feet from the bottom to see if your airway stays clear of the water. If not, try adding another breath and lifting your feet, and then another if needed and so forth so that you are supported well enough to be able to complete inflation without touching bottom or treading water. There may be situations where you wish to wear your device partially inflated such as activities or conditions in which accidental inflation would present a significant risk. The device must be fully inflated to function as designed and approved.
- 06.** Remember as your breath air cools down it contracts in volume. You may require more topping up breaths to maintain this level. This level of inflation may also be useful in cold conditions where inflation could be delayed.
- 07.** Then see if the turning characteristics of the PFD are different with this level of flotation, as it most likely will be.
- 08.** Fully inflate the flotation device using the oral inflator.
- 09.** See if the flotation device will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float.
- 010.** Get out of the water and remove the flotation device. Completely deflate the flotation device using the oral inflator.

- 11. Let the flotation device dry thoroughly. Rearm and repack the flotation device (see “Repacking Your Flotation Device,” page 16).

CHOOSE A FLOTATION DEVICE THAT YOU WILL WANT TO WEAR

A good choice for a flotation device is one that will offer sufficient buoyancy for your size and body type to raise your airway (mouth and nose) above water. Also important is comfort and mobility out of the water so that it can be worn at all times during your boating activity. An increased performance level (more flotation and turning) should be considered when in rougher waters or when further offshore where rescue assistance may be a long time coming. Some activities require special features or accessories for better visibility, for a more secure fit in wave conditions and for thermal protection.

COLD SHOCK

Unexpected immersion (even in moderately cold water) can cause involuntary gasping and loss of muscle control. It can take one min or more for these reactions to subside and there is a risk of inhaling water. You really need the support of a flotation device in this situation. In colder water, swim failure can occur even for strong and experienced swimmers. Trying to put on and fasten a flotation device after immersion can be impossible. Remember that on a hot sunny day the water can still be cool and the effect of sudden immersion shocking to the nervous and breathing systems. Choosing a comfortable device and being diligent about wearing it can save you in these critical first moments.

HYPOTHERMIA

Prolonged immersion in cold water (after one hour more) leads to a loss of body heat. Over time (depending on water temperature, body type and thermal protection) the core temperature of the body decreases. This produces a condition called hypothermia which is very serious and can lead to unconsciousness and circulatory failure. Swimming and treading water accelerates heat loss. Wearing a flotation device is essential to help you conserve body energy and increase your survival time. It enables you to float quietly and curl up arms and legs in a Heat Escape Lessening Posture (HELP), see Figure 12, with the head out of water, also reducing heat loss from the head, under the arms, and the groin area. If there is more than one person in the water, gathering together in a huddle is recommended while waiting to be rescued.” See HELP and Huddle, see Figure 12 below.



FIGURE 12 HELP



HUDDLE

ADDITIONAL INFORMATION

GOOD SAFETY PRACTICES

Preparation, good safety practices and strong spirit are the keys to survival. Stay Calm and Don't Give Up.

For your flotation device to function properly, follow these suggestions to verify that it fits, floats, and remains in good condition.

- 1) Check the inflation mechanism status indicators before each use.
- 2) Get in the habit of rearming the inflation mechanism right after each inflation.
- 3) Try your wearable flotation device on and adjust it until it fits comfortably in and out of the water.
- 4) Mark your flotation device with your name if you are the only wearer.
- 5) Do not alter your flotation device. If it doesn't fit properly, get one that does. An altered device is no longer approved.
- 6) Your flotation device is not intended for use as a fender or kneeling pad.
- 7) If your flotation device is wet, allow it to dry thoroughly before storing it. Store it in a well-ventilated area.
- 8) Do not dry your flotation device in front of a radiator or other source of direct heat.

ADDITIONAL RESOURCES

For information about lifejackets and boating safety consult:

Wear It Life Jacket	www.wearitlifejacket.org
US Coast Guard	www.uscgboating.org
Transport Canada	http://www.tc.gc.ca
Canadian Red Cross	https://www.redcross.ca/
American Red Cross	http://www.redcross.org
Canadian Safe Boating Council	www.csbc.ca
National Safe Boating Council	www.safeboatingcouncil.org
US Power Squadrons	http://usps.org
Canadian Power and Sail Squadrons	www.cps-ecp.ca

AIRLINE OPERATOR POLICY ON CARRIAGE OF INFLATABLE FLOTATION DEVICES AND CO₂ CARTRIDGES

Please be aware that regulations may apply to the air transport of this product. With the approval of the aircraft operator, CO₂ cylinder(s) may be carried by a passenger or crew in checked or carry-on baggage.

Please consult airline operator policy.

DO NOT ATTACH FLOTATION DEVICES TO YOUR BOAT

Each flotation device has straps, hooks, buckles, or other means for securing the device in place on the wearer. Some flotation devices also incorporate decorative D-rings or tabs. Such items are not to be used to attach the device to the boat. Attaching the device to the boat will not permit it to perform as intended.

SAFETY ACCESSORIES

MA2030 Rearm kit: contains 24-gram replacement CO₂ cylinder with ½" x 20 thread and replacement Halkey Roberts bobbin part #V80040.

MUSTANG ENGINEERED

For 50 years Mustang Survival has been engineering high-performance marine gear for military, coast guard, and rescue personnel. With a focus on applied research and field-testing, we're committed to the protection and enhancement of those who push themselves to extremes. We build gear that saves lives and fuels exploration.

www.mustangsurvival.com

DO NOT REMOVE PRIOR TO SALE.

MUSTANG SURVIVAL AND SEA HORSE DESIGN ARE ALL REGISTERED TRADEMARKS OF MUSTANG SURVIVAL CORP.



POUR LES MODÈLES MD2019/MD2040

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MIT 100

MD2019 VFI GONFLABLE
MODÈLE A GONFLAGE MANUEL AVEC SYSTEME DE GONFLAGE AUTOMATIQUE DE RESERVE

MD2040 VFI GONFLABLE
MODÈLE A GONFLAGE CONVERTIBLE

APPROUVÉ PAR TRANSPORT CANADA

AVERTISSEMENT : LORSQU'ARMÉ EN MODE MANUEL, LE MD2040 NE SE GONFLERA PAS AUTOMATIQUEMENT AU CONTACT DE L'EAU. VOUS DEVEZ TIRER LA POIGNÉE POUR DÉCLENCHER LE GONFLAGE.

NE PAS RETIRER AVANT LA VENTE
HT1158 REV 27JAN2025

TAB

TABLE DES MATIÈRES

VÊTEMENTS DE FOTTAISON INDIVIDUELS GONFLABLES (VFI GONFLABLES)	4
QU'EST-CE QU'UN VFI GONFLABLE ?	4
CONDITIONS D'APPROBATION	5
EXIGENCES RELATIVES AU PORT OBLIGATOIRE	5
POURQUOI LES VETEMENTS DE FLOTTAISON SONT ILS OBLIGATOIRES ?	6
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	6
INSPECTION DES COMPOSANTES	6
LISTE DES VÉRIFICATIONS	7
TAILLE ET AJUSTEMENT	8
ENFILER VOTRE VFI	8
GONFLER VOTRE VFI	9
DÉGONFLER VOTRE VFI	10
AVERTISSEMENT LIÉ AUX VFI GONFLABLES CONVERTIBLES (AUTOMATIQUE/ MANUEL)	10
CONVERTIR VOTRE VFI	11
RÉARMER VOTRE VFI EN MODE AUTOMATIQUE	12
RÉARMER VOTRE VFI EN MODE MANUEL	14
REPLIER VOTRE VFI	16
UTILISER À DE BASSES TEMPÉRATURES	16
VOTRE VFI EST-IL EN BON ÉTAT DE SERVICE?	17
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN	17
AVANT CHAQUE UTILISATION	17
AU DÉBUT DE CHAQUE SAISON DE PLAISANCE ET TOUS LES SIX MOIS	17
NETTOYER ET STOCKER VOTRE VFI	18
COMMENT ET POURQUOI TESTER VOTRE VFI	19
ESSAYEZ SUR VOTRE VFI	20
COMMENT TESTER LE GONFLAGE DE VOTRE VFI ? (EN MODE AUTOMATIQUE)	21
COMMENT ESSAYER L'ÉQUIPEMENT DE FLOTTABILITÉ AVEC LE MÉCANISME DE GONFLAGE MANUEL? (AUTOMATIQUE OU MODE MANUEL)	22
CHOISISSEZ UN VFI QUE VOUS VOUDREZ PORTER	25
CHOC À FROID	25

HYPOTHERMIE	25
INFORMATION ADDITIONNELLE	26
POLITIQUE DES COMPAGNIES AÉRIENNES SUR LE TRANSPORT DE VFI GONFLABLES ET DE CARTOUCHES DE CO ₂	27
NE PAS ATTACHER LES ÉQUIPEMENTS DE FLOTTABILITÉ À VOTRE EMBARCATION	28
ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ	28

VÊTEMENTS DE FLOTTAISON INDIVIDUELS GONFLABLES (VFI GONFLABLES)

Le VFI gonflable est un dispositif spécial en ce sens qu'il ne dépend pas de matériaux insubmersibles pour assurer la flottabilité de l'utilisateur. Afin que ce dernier puisse faire son boulot, vous, l'utilisateur, devez faire le vôtre! Ceci veut dire que vous devez vous assurer de bien connaître le fonctionnement et l'entretien de votre VFI gonflable ! Vous devez aussi connaître ses limites et savoir pour quelles activités nautiques le port de ce type de VFI n'est pas approuvé aux termes du Règlement sur les petits bâtiments.

LISEZ BIEN LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE MÊME QUE LES ÉTIQUETTES FIXÉES SUR VOTRE VFI!

QU'EST-CE QU'UN VFI GONFLABLE ?

Un vêtement de flottaison gonflable, souvent appelé VFI ou vêtement de flottaison individuel, se veut un choix plus confortable. Dans environ 80 % de tous les décès liés à la navigation de plaisance, les victimes ne portaient pas de vêtement de flottaison. Étant donné que la plupart des accidents mortels se produisent par temps calme et ensoleillé, le port de votre vêtement de flottaison est l'une des choses les plus importantes que vous puissiez faire.

Tandis que certains dispositifs de flottaison sont fabriqués en mousse et sont intrinsèquement flottants, ou combinent mousse et gonflage, les VFI gonflables dépendent entièrement du gonflage pour flotter. Dégonflé, le MDXXXX est un dispositif de flottaison discret et confortable pouvant être gonflé en tout temps à l'aide d'une cartouche de dioxyde de carbone (CO₂). Il est conçu pour offrir un maximum de liberté de mouvement.

Le MD2019 (CAN) peut être gonflé automatiquement pendant l'immersion dans l'eau, manuellement avec la poignée de gonflage, ou oralement (par la bouche).

Le MD2040 est muni d'un système de gonflage convertibles. Les instructions d'utilisation diffèrent selon le capuchon installé sur le système de gonflage : gris correspond au mode automatique et jaune, au mode manuel. Lorsque le capuchon gris automatique est installé, le gonflage se fera au contact de l'eau, en tirant la poignée, ou avec la bouche. Lorsque le capuchon jaune manuel est installé, le VFI ne se gonflera qu'en tirant la poignée ou oralement (avec la bouche).

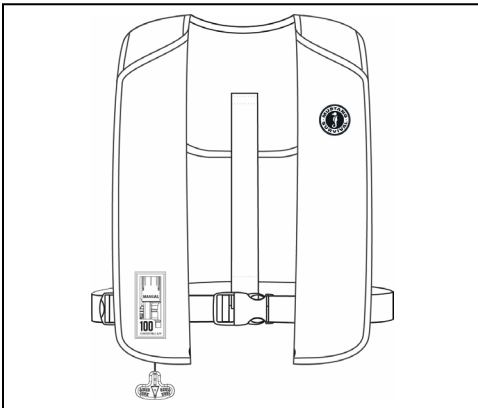
CONDITIONS D'APPROBATION

Cet équipement de flottabilité gonflable est approuvé par Transports Canada et la Garde côtière des États-Unis. Il n'est pas approuvé pour sports de pagaie en eau vive, le ski nautique et les autres activités à fort impact se déroulant à de grandes vitesses. Cet équipement de flottabilité gonflable est conçu pour fournir plus de confort et moins entraver les mouvements que les équipements à flottabilité inhérente. Lorsque porté, utilisé et entretenu conformément au manuel du propriétaire, cet équipement de flottabilité peut grandement accroître vos chances de survie dans l'eau. Il n'est pas recommandé pour les non-nageurs ou les faibles nageurs. Les utilisateurs de cet équipement de flottabilité gonflable doivent être âgés d'au moins 16 ans.

Modèle MD2040 est considéré comme un VFI convertible (USCG Type V) et ce manuel contient toutes les instructions nécessaires pour que l'utilisateur puisse le convertir lui-même en mode manuel et automatique.

EXIGENCES RELATIVES AU PORT OBLIGATOIRE

La Garde côtière des États-Unis et Transport Canadas exigent que vous transportiez des équipements de flottabilité qui soient de la bonne taille pour chaque personne à bord, marqués lisiblement avec un numéro d'approbation et en bonne condition et fonctionnels. Pour être considéré comme fonctionnel, un équipement de flottabilité ne doit pas présenter de signes de détérioration pouvant diminuer sa performance, p. ex. des pièces brisées ou déformées, des sangles détachées, des composants structurels pourris, des fuites d'air ou des tubes de gonflage buccal non fonctionnels. Sauf s'il est porté gonflé,



l'équipement de flottabilité doit aussi être correctement enclenché avec une bouteille de CO₂ pleine, un indicateur d'état du système de gonflage et un cordon de gonflage manuel accessible. Un équipement de flottabilité qui est "approuvé seulement lorsque porté" ou dont "le port est exigé" doit être porté sous les conditions spécifiées.

POURQUOI LES VETEMENTS DE FLOTTAISON SONT ILS OBLIGATOIRES ?

La noyade est la principale cause de décès liée à la navigation de plaisance. Dans plus de 80 % des accidents mortels, la personne ne portait pas d'équipement de flottabilité et, dans la plupart des cas, l'accident s'est produit après une chute par-dessus bord ou le chavirement d'une petite embarcation. Un équipement de flottabilité approuvé, lorsque vous le portez, aide à maintenir votre tête hors de l'eau dans les premiers instants critiques suivant l'immersion. Certains équipements sont conçus pour vous maintenir en position sur le dos lorsque vous êtes dans l'eau, ce qui augmente vos chances de survie et de sauvetage. Les différents types de corps humain ne flottent pas tous de la même manière et certaines activités de navigation nécessitent des équipements de flottabilité possédant des caractéristiques spéciales.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Ce manuel contient des instructions relatives à l'utilisation, l'entretien et la sécurité pour les modèles MD2019 et MD2040. Le numéro de modèle figure sur l'étiquette intérieure du VFI.

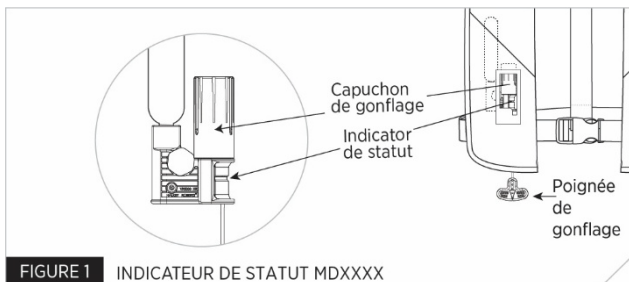
INSPECTION DES COMPOSANTES

1. Examinez l'indicateur de statut du système de gonflage par la fenêtre (Fig. 1). Assurez-vous qu'il affiche la couleur verte. Si l'indicateur de statut est rouge, le mécanisme a été déclenché ou n'est pas armé correctement (voir « Réarmer votre VFI en mode automatique », page 12, ou « Réarmer votre VFI en mode manuel », page 14).

L'INDICATEUR DE STATUT DOIT ÊTRE VERT AVANT D'UTILISER LE VFI.

2. Défaites les bandes crochet and boucle de chaque côté du VFI.
3. Assurez-vous que le bouchon du tube de gonflage oral est en position fermée (Fig. 6).
4. Assurez-vous que la date d'expiration de la bobine n'est pas dépassée. Le VFI, ou la bobine, doivent avoir été achetées il y a moins de trois ans. Si la date d'achat est inconnue, vérifiez la date d'expiration imprimée sur le côté de la bobine : si cette date est dépassée, la bobine n'est plus valide et doit être remplacée (voir «

Réarmer votre VFI en mode automatique », page 12).



5. Assurez-vous que l'indicateur de statut est vert et que la poignée de gonflage pend hors du VFI (Fig. 1). Fixez les bandes crochet and boucle de chaque côté du VFI

LISTE DES VÉRIFICATIONS

Inspectez votre VFI et assurez-vous que tous les éléments ci- dessous s'appliquent avant chaque utilisation:

- L'indicateur de statut est vert.
- Aucun trous ou déchirures; le tissu et les coutures sont intactes; les attaches sont solides.
- Toutes les bandes crochet and boucle sont bien fixées.
- Le VFI n'est pas tordu.
- Le bouchon du tube de gonflage oral est en position fermée.
- La poignée de gonflage pend à l'extérieur du VFI (Fig. 1).
- Si armé en mode automatique (capuchon gris), assurez-vous que la bobine est encore valide. Vérifiez la date d'expiration imprimée sur le côté de la bobine. Si elle est dépassée, remplacez la bobine (voir « Réarmer votre VFI en mode automatique », page 12).

CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT MUSTANG SURVIVAL SI VOUS AVEZ UN DOUTE SUR LE BON FONCTIONNEMENT DE VOTRE VFI.

TAILLE ET AJUSTEMENT

Ce VFI permet une flottabilité minimum de 25 livres/11.43 kg (100 Newtons) lorsque gonflé, et est conçu pour des utilisateurs âgés de 16 ans et plus ayant un tour de poitrine entre 30 et 52 pouces (76 à 132 cm) et pesant plus de 80 livres (36 kg).

ENFILER VOTRE VFI

Il est important que le VFI soit de la bonne taille pour la personne qui le porte. Un mauvais ajustement ou une fixation inadéquate des attaches peut nuire à son efficacité.

1. Toutes les courroies et attaches sont déjà installées correctement et ont seulement besoin d'être ajustées à l'utilisateur. La ceinture doit être positionnée sous la cage thoracique et bien serrée sans être inconfortable.
2. Enfilez le VFI comme une veste ordinaire (Fig. 2), puis attachez la boucle avant. Ajustez la ceinture au moyen de sa boucle latérale et insérez l'extrémité de la ceinture dans le passant.

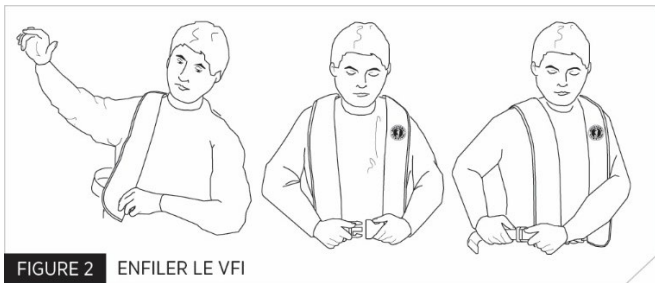


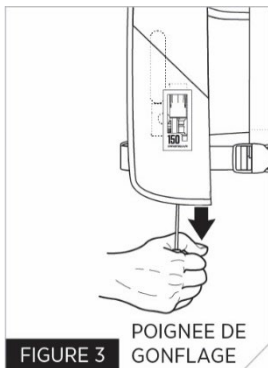
FIGURE 2 ENFILER LE VFI

PORTEZ TOUJOURS VOTRE VFI PAR-DESSUS VOS VÊTEMENTS (DERNIÈRE COUCHE) POUR ÉVITER TOUTE RESTRICTION DU GONFLAGE POUVANT CAUSER DES BLESSURES AU PORTEUR OU ENDOMMAGER LE VFI.

GONFLER VOTRE VFI

Suivez les étapes ci-dessous pour gonfler votre VFI:

1. **Gonflage manuel** Déclenchez le gonflage manuel en tirant fermement la poignée vers le bas (Fig. 3). Le VFI devrait se gonfler complètement en moins de cinq secondes
2. **Gonflage automatique d'urgence (seulement lorsque le capuchon gris est installé sur le système de gonflage)**



Le gonflage se produira automatiquement en moins de dix secondes après que le système de gonflage soit submergé. La bobine se désintègrera au contact de l'eau, libérant une aiguille actionnée par un ressort, qui percera la cartouche de CO₂ (Fig. 8) afin de gonfler le VFI.

Une fois le VFI gonflé, du CO₂ s'échappera lentement à travers le tissu. Vous constaterez un léger dégonflement après plusieurs heures. En cas d'immersion prolongée, vous pourriez devoir regonfler le VFI oralement.

VOIR « AVERTISSEMENT LIÉ AUX VFI GONFLABLES CONVERTIBLES (AUTOMATIQUE/MANUEL) »

3. Oral Inflation

Un VFI gonflable adéquatement armé et inspecté se gonflera lorsqu'activé manuellement ou automatiquement.

Toutefois, vous pouvez aussi gonfler votre VFI entièrement par la bouche (Fig. 4) si le gonflage au CO₂ échoue, ou si vous n'êtes pas en situation d'urgence.

Pour gonfler votre VFI oralement, repérez le tube de gonflage oral en ouvrant le panneau avant gauche. Retirez le bouchon au bout du tube et soufflez dans le tube jusqu'à ce que le VFI soit entièrement gonflé. Remplacez le



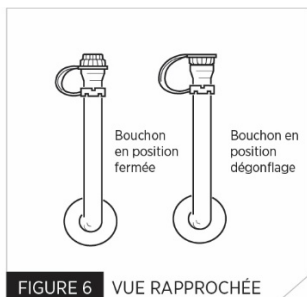
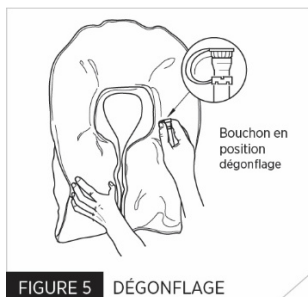
bouchon sur le tube en position fermée (Fig. 6).

ÉVITEZ LE DOUBLE GONFLAGE!

N'ACTIVEZ JAMAIS LE GONFLAGE AUTOMATIQUE OU MANUEL LORSQUE VOTRE VFI EST DÉJÀ REMPLI D'AIR. UN DOUBLE GONFLAGE PROVOQUERA UNE SURPRESSION DE LA CHAMBRE DE GONFLAGE, CE QUI POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES PERMANENTS À VOTRE VFI ET/OU UN INCONFORT EXTRÊME À L'UTILISATEUR.

DÉGONFLER VOTRE VFI

1. Pour dégonfler votre VFI, retournez le bouchon du tube de gonflage oral et insérez-le dans l'extrémité du tube. Le bouchon ne restera pas fixé au tube et vous devrez le maintenir en place (Fig. 5).
2. Pressez doucement le VFI jusqu'à ce que tout l'air ou le CO₂ soit expulsé. Évitez de tordre le VFI pour ne pas l'endommager. Remettez le bouchon sur le tube en position fermée (Fig. 6).



3. Examinez l'indicateur de statut (Fig. 1). Si l'indicateur est rouge, le mécanisme de gonflage a été déclenché ou n'est pas armé correctement et doit être réarmé (voir « Réarmer votre VFI en mode automatique » page 12, ou « Réarmer votre VFI en mode manuel » page 14).

L'INDICATEUR DE STATUT DOIT ÊTRE VERT AVANT CHAQUE UTILISATION.

4. Votre VFI est prêt à être replié (voir « Replier votre VFI », page 16).

AVERTISSEMENT LIÉ AUX VFI GONFLABLES CONVERTIBLES (AUTOMATIQUE/ MANUEL)

Ce gilet de sauvetage gonflable peut ne pas être armé correctement lorsque vous en avez besoin, que ce soit délibérément ou à votre insu. Il est important de savoir en quel mode votre VFI est configuré chaque fois que vous l'utilisez. Lorsque le VFI est en mode automatique, un

gonflage accidentel peut se produire dans certaines conditions, comme lorsque le VFI est soumis à de fortes éclaboussures, une humidité élevée, une brume épaisse ou une pluie intense. Prenez soin de vous assurer que votre VFI ne se gonfle pas accidentellement dans ces conditions.

Quoique plus rare, un gonflage involontaire peut se produire lorsque le VFI est rangé dans un espace restreint ou que vous vous trouvez dans une position inconfortable ou un endroit confiné. Ceci peut endommager votre VFI et/ou vous causer des blessures.

Si votre VFI se gonfle accidentellement, vous aurez besoin d'une trousse de réarmement (MA2030) pour le remettre en état de fonctionner.

RÉARMEZ TOUJOURS VOTRE VFI EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS (VOIR « RÉARMER VOTRE VFI EN MODE AUTOMATIQUE », PAGE 12).

CONVERTIR VOTRE VFI

***S'applique uniquement aux modèles MD2040**

Pour convertir votre VFI, il vous faudra:

- Le capuchon gris du système de gonflage (mode automatique)
- Le capuchon jaune du système de gonflage (mode manuel)
- La bobine jaune fournie avec votre VFI

CONVERSION EN MODE AUTOMATIQUE (CAPUCHON GRIS)

1. Repérez le mécanisme de gonflage et sortez-le de son compartiment.

SI LE CAPUCHON GRIS EST INSTALLÉ, LE VFI EST DÉJÀ EN MODE AUTOMATIQUE.

2. Si le capuchon jaune est installé, retirez-le en le tournant en sens antihoraire.
3. Assurez-vous que le boîtier du mécanisme de gonflage est propre et sec. Si nécessaire, rincez-le à l'eau claire pour en retirer le sable et le sel. Laissez-le sécher complètement avant de procéder à l'étape 4.
4. Inspectez la bobine jaune. Si elle a déjà servi, ou qu'elle est endommagée, remplacez-la! Assurez-vous qu'elle est encore valide en vérifiant la date d'expiration imprimée sur le côté de la bobine : si elle est dépassée, remplacez-la.
5. IMPORTANT! La bobine jaune doit être installée dans le boîtier avec le côté blanc vers le haut (Fig. 7). Alignez les rainures de la bobine avec les languettes dans l'orifice du boîtier et insérez-la.
6. Installez le capuchon gris en le vissant au boîtier : tournez-le en sens horaire jusqu'à ce qu'il épouse l'épaulement du boîtier.

7. Assurez-vous que la cartouche de CO₂ est bien installée en la tournant en sens horaire.
8. Rangez le capuchon jaune inutilisé dans la poche ventrale de votre VFI.

CONVERSION EN MODE MANUEL (CAPUCHON JAUNE)

1. Repérez le mécanisme de gonflage et sortez-le de son compartiment.

SI LE CAPUCHON JAUNE EST INSTALLÉ, VOTRE VFI EST DÉJÀ EN MODE MANUEL.

2. Si le capuchon gris est installé, retirez-le en le tournant en sens antihoraire.
3. Retirez la bobine jaune du capuchon ou du boîtier du système de gonflage. Si la bobine est encore valide, rangez-la dans un endroit sec. Si la bobine est endommagée, jetez-la.
4. Assurez-vous que le boîtier est propre et sec. Si nécessaire, rincez-le à l'eau claire pour en retirer le sable et le sel. Laissez-le sécher complètement avant de procéder à l'étape 5.
5. Installez le capuchon jaune en le vissant sur le boîtier : tournez-le en sens horaire jusqu'à ce qu'il épouse l'épaulement du boîtier.
6. Vérifiez que la cartouche de CO₂ est bien installée en la tournant en sens horaire.
7. Stockez le capuchon gris inutilisé dans la poche ventrale de votre VFI.

RÉARMER VOTRE VFI EN MODE AUTOMATIQUE

Un ensemble de réarmement (MA2030) comprenant une bobine valide (non expirée : vérifiez l'emballage de l'ensemble) est requis pour cette procédure. Ces instructions ne s'appliquent que si le capuchon gris du système de gonflage est installé. Suivez les instructions ci-dessous dans le même ordre :

1. Repérez le mécanisme de gonflage et sortez-le de son compartiment. (Fig. 7).
2. Dévissez la cartouche de CO₂ en la tournant en sens antihoraire.
3. Retirez le capuchon en le tournant en sens antihoraire.
4. Retirez la bobine du capuchon ou du boîtier. Jetez la bobine.

LA BOBINE JAUNE PEUT RESTER COINCÉE DANS LE BOÎTIER OU LE CAPUCHON LORSQUE VOUS LE RETIREZ. ASSUREZ-VOUS DE BIEN EXTRAIRE LA BOBINE AVANT DE RÉARMER LE SYSTÈME DE GONFLAGE.

5. Assurez-vous que le boîtier est propre et sec. Si nécessaire, rincez-le à l'eau claire pour en retirer le sable et le sel. Laissez-le sécher complètement avant de procéder à l'étape 6.
6. Assurez-vous que la nouvelle bobine est valide. Vérifiez la date d'expiration imprimée sur le côté de la bobine. Si la date est dépassée, remplacez-la.
7. **IMPORTANT!** La bobine jaune doit être installée dans le boîtier avec le côté blanc vers le haut (Fig. 7). Alignez les rainures de la bobine avec les languettes dans l'orifice du boîtier et insérez-la.

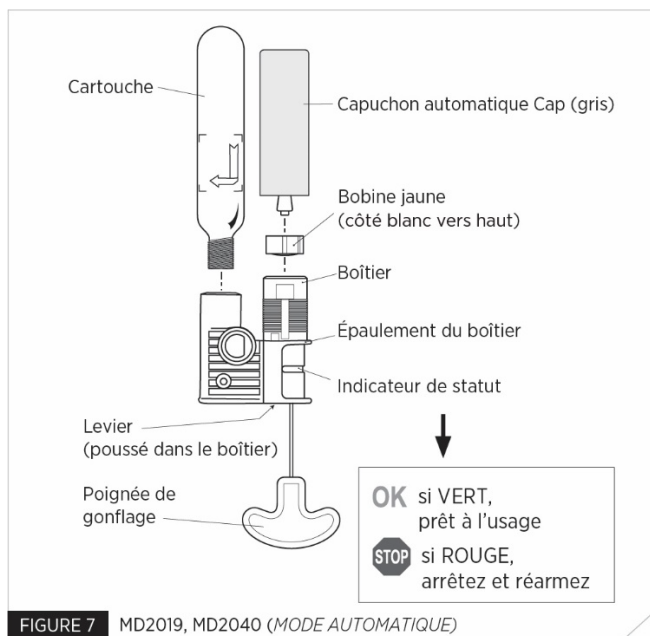


FIGURE 7 MD2019, MD2040 (MODE AUTOMATIQUE)

8. Installez le capuchon gris en le vissant dans le boîtier. Tournez-le en sens horaire jusqu'à ce qu'il épouse l'épaulement du boîtier.
9. Inspectez la nouvelle cartouche, Assurez-vous que l'extrémité de la cartouche de CO₂ n'a pas été percée. (Fig. 8).
10. Poussez et maintenez le levier dans le boîtier du mécanisme. Installez la nouvelle cartouche en la tournant en sens horaire jusqu'à l'arrêt complet

LA CARTOUCHE DOIT ÊTRE VISSÉE JUSQU'À L'ARRÊT COMPLET SINON LE VFI NE SE GONFLERA PAS.

11. Examinez l'indicateur de statut (Fig. 7) et assurez-vous qu'il est VERT. Si l'indicateur est rouge, le mécanisme de gonflage a été déclenché ou n'est pas armé correctement et doit être réarmé.

L'INDICATEUR DE STATUT DOIT ÊTRE VERT AVANT CHAQUE UTILISATION.

12. Repliez le VFI en suivant les instructions de la section « Replier votre VFI », page 16.

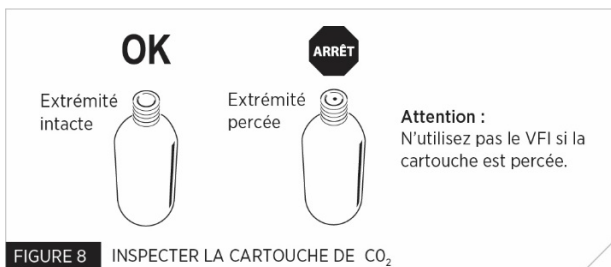
Votre VFI gonflable MD2019 ou MD2040 est maintenant prêt pour une utilisation manuelle avec déclenchement automatique d'urgence.

RÉARMER VOTRE VFI EN MODE MANUEL

Un ensemble de réarmement (MA2030) est requis pour cette procédure. Ces instructions ne s'appliquent que si le capuchon jaune manuel du système de gonflage est installé.

Suivez les instructions ci-dessous dans le même ordre:

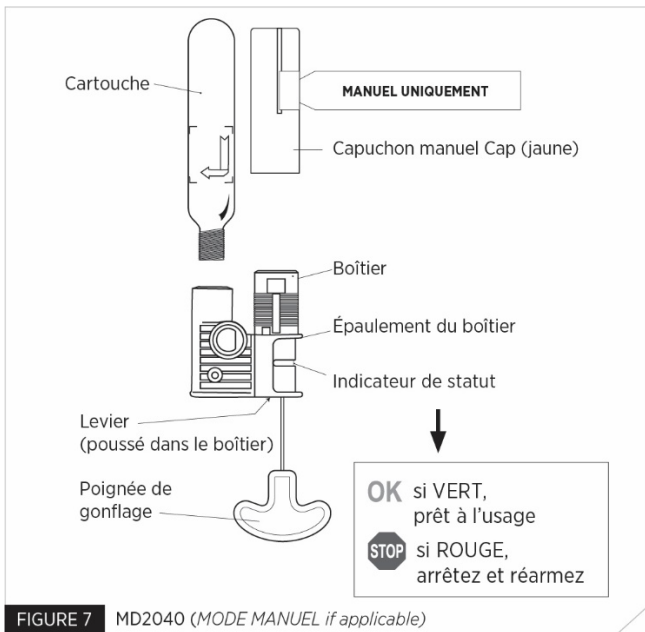
1. Repérez le mécanisme de gonflage et sortez-le de son compartiment (Fig. 9).
2. Dévissez la cartouche utilisée en la tournant en sens antihoraire.
3. Assurez-vous que l'extrémité de la nouvelle cartouche n'est pas percée (Fig. 8).



4. Poussez et maintenez le levier dans le boîtier du mécanisme. Installez la nouvelle cartouche en la tournant en sens horaire jusqu'à l'arrêt complet.

LA CARTOUCHE DOIT ÊTRE VISSÉE JUSQU'À L'ARRÊT COMPLET SINON LE VFI NE SE GONFLERA PAS.

5. Examinez l'indicateur de statut (Fig. 9) et assurez-vous qu'il est VERT. Si l'indicateur affiche la couleur rouge, le mécanisme a été déclenché ou n'est pas armé correctement et doit être réarmé.



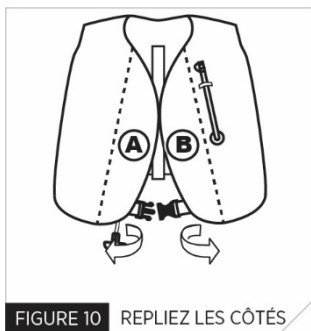
L'INDICATEUR DE STATUT DOIT ÊTRE VERT AVANT CHAQUE UTILISATION.

- Repliez votre VFI en suivant les instructions de la section « Replier votre VFI », page 16. Votre VFI gonflable MD2040 est maintenant prêt pour une utilisation manuelle.

AVERTISSEMENT:

EN MODE MANUEL UNIQUEMENT, L'UTILISATEUR DOIT GONFLER LE VFI POUR LA FLOTTATION ET LE REDRESSEMENT FACE VERS LE HAUT.

REPLIER VOTRE VFI



Repliez seulement après avoir dégonflé et réarmé votre VFI.

1. Pliez les côtés (A) et (B) vers l'extérieur en suivant les lignes pointillées. Fixez les bandes crochet and boucle (Fig. 10).
2. Assurez-vous que l'indicateur de statut du système de gonflage est visible par la fenêtre (Fig. 11).
3. Assurez-vous que la poignée de gonflage pend à l'extérieur du VFI replié. La figure 11 montre un VFI correctement replié.
4. Si le VFI est armé en mode manuel seulement, assurez-vous que l'étiquette « Manual only » du capuchon jaune est visible en la faisant sortir du VFI par la bande crochet and boucle.

UTILISER À DE BASSES TEMPÉRATURES

Quand la température avoisine le point de congélation, l'équipement de flottabilité gonflable offre un degré moins élevé de flottabilité et se gonfle moins rapidement. Quand la température frôle le point de congélation, l'équipement doit être porté partiellement gonflé pour garantir une flottabilité immédiate en cas de chute par-dessus bord. Le mécanisme de gonflage buccal peut être utilisé pour atteindre le degré de flottabilité maximal de l'équipement après le gonflage par CO₂.

N'ACTIVEZ PAS LA BOUTEILLE DE CO₂ APRES AVOIR GONFLE COMPLETEMENT L'EQUIPEMENT PAR LA BOUCHE. LA SURPRESSION CAUSEE POURRAIT CONSIDERABLEMENT ENDOMMAGER L'EQUIPEMENT, CE QUI PROVOQUERAIT UNE PERTE DE FLOTTABILITE.

L'utilisation d'un équipement de flottabilité gonflable n'est pas recommandée lorsque la température est sous le point de congélation.

VOTRE VFI EST-IL EN BON ÉTAT DE SERVICE?

Vérifiez votre équipement de flottabilité entre chaque sortie pour vous assurer qu'il est bien enclenché; qu'il n'a pas d'accrocs, de déchirures ou de trous; que toutes les coutures sont en bon état; et que les matériaux, les sangles et les pièces sont robustes. Inspectez la partie gonflable de l'équipement de flottabilité conformément aux indications ci-dessous « Instructions d'entretien », page 17 (voir « Liste des vérifications », page 7).

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Il est important d'entretenir votre VFI et de vous assurer qu'il fonctionnera comme prévu quand en aurez besoin. Nous vous suggérons de noter toutes les inspections faites sur votre VFI à l'encre indélébile sur l'étiquette située sous le tube de gonflage oral. Si vous ne vous sentez pas capable d'inspecter vous-même votre VFI en suivant ces instructions, contactez le service à la clientèle de Mustang Survival.

Vous devez inspecter ce VFI:

- Avant chaque utilisation (inspection des composantes).
- Au début de chaque saison de plaisance, et tous les six mois (test de fuite et examen visuel approfondi).
- Après chaque gonflage (réarmement).

AVANT CHAQUE UTILISATION

- Vérifiez que l'indicateur de statut affiche la couleur verte. Si l'indicateur est rouge, le VFI doit être réarmé (voir « Réarmer votre VFI en mode automatique », page 12, ou « Réarmer votre VFI en mode manuel », page 14).
- Assurez-vous que la poignée de gonflage est accessible.
- Examinez votre VFI pour repérer la présence de trous, déchirures, abrasion et/ou contamination. Si une des composantes montre des signes de détérioration, effectuez les vérifications de la section « Au début de chaque saison de plaisance et tous les six mois », page 17.

AU DÉBUT DE CHAQUE SAISON DE PLAISANCE ET TOUS LES SIX MOIS

En plus des inspections nécessaires avant chaque utilisation, effectuez les opérations suivantes au début de chaque saison de plaisance et tous les six mois (ou plus souvent si le VFI est exposé à des conditions extrêmes et des dommages potentiels).

Après vos vérifications au début de chaque saison, inscrivez « Inspection annuelle » et la date à l'encre indélébile sur l'étiquette « Instructions D'entretien et de Remisage », dans la colonne « Date ». Repliez le VFI tel que décrit dans la section « Replier votre VFI », page 16.

- **Inspection des composants**

Examinez attentivement toutes les composantes pour voir si elles sont sales ou abimées. Nettoyez ou remplacez si nécessaire. En cas de doute, contactez le service à la clientèle de Mustang Survival.

- **Essai de détection des fuites**

Gonflez oralement votre VFI jusqu'à ce qu'il soit ferme et laissez-le reposer au moins deux heures, idéalement toute la nuit (16 heures), dans un lieu où la température est stable. Un VFI qui fuit aura dégonflé et ne doit pas être utilisé. Si votre VFI a une fuite, contactez le service à la clientèle de Mustang Survival.

APRÈS LE TEST DE FUITE, DÉGONFLEZ LE VFI POUR INSPECTER LES COMPOSANTES
AVANT DE LE REPLIER

- **Inspection de la cartouche**

Dévissez la cartouche de CO₂ en la tournant en sens antihoraire et vérifiez que son extrémité n'est pas percée. Réinstallez la cartouche inutilisée en rentrant le levier dans le système de gonflage, puis en vissant la cartouche (sens horaire) à la main.

- **Bobbin Inspection**

Retirez le capuchon gris (automatique) du système de gonflage en le tournant en sens antihoraire, puis retirez la bobine du boîtier. Assurez-vous que le comprimé blanc dans la bobine est intact. Remplacez la bobine si elle est endommagée. Vérifiez que la date d'expiration sur bobine n'est pas dépassée. Alignez et faites glisser la bobine valide dans le boîtier, puis réinstallez le capuchon gris en le vissant (sens horaire) jusqu'à ce qu'il épouse l'épaulement du boîtier.

- **Vérifiez** que l'indicateur de statut est vert, et repliez le VFI.

NETTOYER ET STOCKER VOTRE VFI

Nettoyez votre VFI à la main avec une éponge dans de l'eau savonneuse tiède en prenant soin de ne pas immerger le système de gonflage. Rincez votre VFI à l'eau claire en évitant d'asperger le système de gonflage (particulièrement la bobine), et mettez-le à sécher sur un cintre en plastique. Ne pas nettoyer à sec, blanchir au chlore ou appliquer de chaleur directe. Rangez toujours votre VFI bien sec dans un endroit chauffé, ventilé et à l'abri de la lumière du soleil.

COMMENT ET POURQUOI TESTER VOTRE VFI

Un équipement de flottabilité gonflable n'a pas de flottabilité inhérente, c'est-à-dire qu'il doit être gonflé pour fournir une flottabilité. Vous devez savoir comment enclencher, gonfler et entretenir votre équipement gonflable. Familiarisez-vous avec l'utilisation de votre équipement gonflable pour savoir quoi faire en cas de détresse.

Il est important de toujours essayer l'équipement de flottabilité de façon sécuritaire dans des conditions contrôlées, où de l'aide se trouve à proximité.

Gonflez votre équipement de flottabilité et faites-en l'essai dans une piscine ou tout autre plan d'eau calme et protégé, sous une supervision adéquate :

Il doit vous faire flotter :

- Confortablement (lorsque l'équipement est porté correctement).
- Adéquatement, selon les conditions de mer prévues (Les types de corps humain et le poids ont un impact sur la performance).

Il doit être fonctionnel :

- Sans la présence de bulles (voir « Essai de détection des fuites » dans la section « Au début de chaque saison de plaisance et tous les six mois », page 17).
- Il doit se gonfler rapidement et facilement.

Apprenez son fonctionnement :

- Activez le système le gonflage au CO₂.
- Enclenchez à nouveau le système de gonflage au CO₂.
- Utilisez le tube de gonflage buccal.

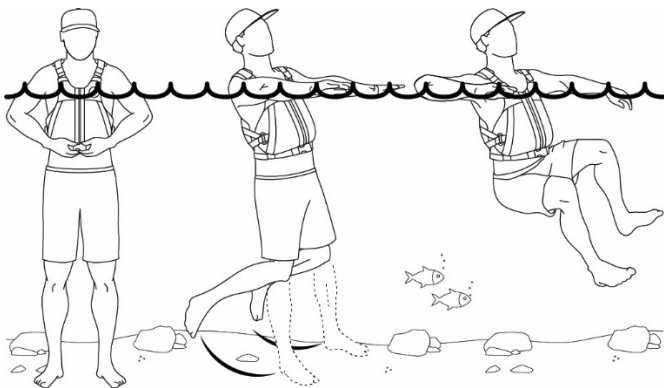
Pour essayer correctement votre équipement de flottabilité et pour vous assurer d'avoir une trousse de réarmement de rechange, vous devriez acheter deux trousse de réarmement. Utilisez la première sans tarder pour l'essai du système de gonflage automatique (voir « Comment tester le gonflage de votre VFI en mode automatique », page 18) et apportez la seconde à bord comme trousse de rechange. N'oubliez pas d'enclencher à nouveau votre équipement gonflable lorsque la cartouche de CO₂ est vide.

Il est recommandé de faire l'essai du système de gonflage automatique dans l'eau, et ce, avant chaque saison de navigation. L'essai comprend une vérification de la date d'expiration de [spécifiez l'élément hydrosensible qui est concerné : la cartouche, la bobine, etc.], que vous devrez jeter si la date d'expiration est dépassée ou si l'élément a été exposé au gaz, aux hydrocarbures, à l'eau ou à une forte humidité. Ainsi, vous pouvez vous assurer que le système de gonflage

automatique fonctionne toujours correctement et vous réduisez les risques d'un gonflage prématuré et des dangers associés. Vérifiez le système de gonflage manuel (après avoir retiré la bouteille de CO₂ et la tige indicatrice verte) pour déterminer si le levier et la pointe bougent librement lorsque vous déplacez le levier (attaché à la tirette) plusieurs fois vers le haut et le bas. Les pièces mécaniques ne devraient pas se coincer.

ESSAYEZ SUR VOTRE VFI

- Essayez sur votre VFI pour voir si elle tient confortablement serré. Puis le tester dans l'eau peu profonde pour voir comment il gère.
- Pour vérifier la flottabilité de votre VFI dans l'eau, se détendre votre corps et laissez votre inclinaison de la tête en arrière. Assurez-vous que votre VFI garde votre menton au-dessus de l'eau et vous pouvez respirer facilement.
- Soyez conscient: votre VFI peut pas agir de la même dans l'eau rapide ou rugueuse que dans l'eau calme. Les vêtements que vous portez et les objets dans vos poches peuvent aussi changer la façon dont fonctionne votre VFI.
- Si votre bouche est pas au-dessus de l'eau, obtenir un nouveau VFI ou un avec plus de flottabilité.
- Un VFI est conçu pour ne pas rouler-up sur le corps quand dans l'eau. Mais, quand l'estomac d'un porteur est supérieure à la poitrine, rouler-up peut se produire. Avant l'utilisation, que ce VFI dans l'eau pour établir que excessive tour-up ne nuise pas à la performance VFI.



COMMENT TESTER LE GONFLAGE DE VOTRE VFI ? (EN MODE AUTOMATIQUE)

Il est important de toujours essayer l'équipement de flottabilité de façon sécuritaire dans des conditions contrôlées, où de l'aide se trouve à proximité.

- A1.** Pour faire l'essai de votre équipement de flottabilité, vous aurez besoin de :
 - L'équipement de flottabilité enclenché;
 - La trousse de réarmement approuvée pour votre équipement de flottabilité (MA2030).
- A2** Revêtez l'équipement de flottabilité.
- A3** Entrez dans l'eau, où la profondeur vous permet tout juste de toucher le fond lorsque votre tête est hors de l'eau. Une fois que le gonfleur est sous l'eau, le dispositif de flottaison devrait se gonfler automatiquement dans les 10 s.
- A4** Vérifiez si l'équipement de flottabilité vous fait flotter sur le dos ou dans une position légèrement inclinée vers l'arrière. En position de relaxation, votre bouche devrait se trouver bien au-dessus de la surface de l'eau. Notez l'effet de la position de vos jambes sur votre manière de flotter.
- A5** Sortez de l'eau et enlevez l'équipement de flottabilité. Retirez la bouteille de CO₂ utilisée de l'équipement de flottabilité. (voir « Réarmer Votre VFI en mode Automatique », page 12). Dégonflez complètement l'équipement de flottabilité à l'aide du mécanisme de gonflage buccal (voir « Dégonfler Votre VFI », page 10).
- A6** Faites complètement sécher l'équipement de flottabilité. RÉENCLENCHEZ ET REPLIEZ l'équipement de flottabilité selon les instructions (voir « Réarmer Votre VFI en mode Automatique », page 12, voir « Replier Votre VFI », page 16).

COMMENT ESSAYER L'ÉQUIPEMENT DE FLOTTABILITÉ AVEC LE MÉCANISME DE GONFLAGE MANUEL? (AUTOMATIQUE OU MODE MANUEL)

Il est important de toujours essayer l'équipement de flottabilité de façon sécuritaire dans des conditions contrôlées, où de l'aide se trouve à proximité :

- M1.** Pour faire l'essai de votre équipement de flottabilité, vous aurez besoin de :
 - L'équipement de flottabilité enclenché ;
 - La trousse de réarmement approuvée pour votre équipement de flottabilité (MA2030).
- M2.** Revêtez l'équipement de flottabilité.
- M3.** Activez le système de gonflage en tirant fermement la tirette vers le bas. L'équipement de flottabilité devrait se gonfler en cinq (5) s.
- M4.** Entrez dans l'eau, où la profondeur vous permet tout juste de toucher le fond lorsque votre tête est hors de l'eau.
- M5.** Vérifiez si l'équipement de flottabilité vous fait flotter sur le dos ou dans une position légèrement inclinée vers l'arrière. En position de relaxation, votre bouche devrait se trouver bien au-dessus de la surface de l'eau. Notez l'effet de la position de vos jambes sur votre manière de flotter.
- M6.** Sortez de l'eau et enlevez l'équipement de flottabilité. Retirez la bouteille de CO₂ utilisée de l'équipement de flottabilité. Dégonflez complètement l'équipement de flottabilité à l'aide du mécanisme de gonflage buccal. (voir « Dégonfler votre VFI », page 10).
- M7.** Faites complètement sécher l'équipement de flottabilité. RÉENCLENCHEZ ET REPLIEZ l'équipement de flottabilité selon les instructions du fabricant (voir « Réarmer Votre VFI en mode Automatique », page 12, « Réarmer Votre VFI en mode Manuel » page 14, voir « Replier Votre VFI », page 16).

COMMENT ESSAYER L'ÉQUIPEMENT DE FLOTTABILITÉ AVEC LE MÉCANISME DE GONFLAGE BUCCAL ?

Il est important de toujours essayer l'équipement de flottabilité de façon sécuritaire dans des conditions contrôlées, où de l'aide se trouve à proximité.

01. Vous n'aurez pas besoin de pièces de rechange ou de trousse de réarmement pour faire l'essai de votre équipement de flottabilité gonflable avec un mécanisme de gonflage buccal. Vous pourrez savoir quel degré de flottabilité est requis pour que vous flottiez.
02. En ce qui concerne les équipements dont la bouteille de CO₂ est accessible, retirez la bouteille de CO₂ pour éviter l'activation accidentelle du système de gonflage manuel, ce qui pourrait endommager l'équipement de flottabilité. Inspectez l'extrémité filetée pour vous assurer qu'elle n'est pas percée et qu'elle n'a pas été utilisée. Pour les mécanismes de gonflage dont l'élément hydrosensible ne peut être retiré, il est nécessaire de sceller l'orifice d'entrée avec le bouchon fourni. [Si l'équipement est doté d'un dispositif automatique, ajoutez les instructions spéciales pour retirer l'élément hydrosensible].
03. Revêtez l'équipement de flottabilité. Repérez le tube de gonflage buccal et sortez-le de son espace de rangement.
04. Entrez dans l'eau, où la profondeur vous permet tout juste de toucher le fond lorsque votre tête est hors de l'eau.
05. Pour connaître le degré de flottabilité dont vous avez besoin, respirez à fond et soufflez dans le tube de gonflage buccal. Levez ensuite vos pieds de façon à ne plus toucher le sol pour vérifier si vos voies respiratoires restent hors de l'eau. Si ce n'est pas le cas, soufflez à nouveau dans le tube jusqu'à ce que l'équipement soit assez gonflé pour que vous puissiez flotter sans toucher le fond et sans nager sur place. Il peut être préférable de porter l'équipement lorsqu'il est partiellement gonflé lors de certaines activités ou dans des conditions où le gonflage accidentel présente des risques non négligeables. L'équipement doit être complètement gonflé pour fonctionner de la manière prévue et approuvée.
06. Lorsque vos bouffées d'air refroidissent, leur volume se contracte. Il se peut que vous deviez souffler à d'autres reprises pour maintenir le niveau de gonflage désiré. Ce niveau de gonflage peut aussi être utile dans de basses températures pouvant retarder le gonflage.

07. Vérifiez maintenant si les caractéristiques de retournement de l'EIF sont différentes avec ce degré de flottabilité ; il est probable que ce soit le cas.
08. Gonflez complètement l'équipement de flottabilité à l'aide du mécanisme de gonflage buccal.
09. Vérifiez si l'équipement de flottabilité vous fait flotter sur le dos ou dans une position légèrement inclinée vers l'arrière. En position de relaxation, votre bouche devrait se trouver bien au-dessus de la surface de l'eau. Notez l'effet de la position de vos jambes sur votre manière de flotter.
010. Sortez de l'eau et enlevez l'équipement de flottabilité. Dégonflez complètement l'équipement de flottabilité à l'aide du mécanisme de gonflage buccal.
011. Faites complètement sécher l'équipement de flottabilité. RÉENCLENCHEZ ET REPLIEZ l'équipement de flottabilité selon les instructions (voir « Replier Votre VFI » page 16).

CHOISISSEZ UN VFI QUE VOUS VOUDREZ PORTER

Un bon équipement de flottabilité offre suffisamment de flottabilité pour votre taille et votre type de corps afin de maintenir vos voies respiratoires (bouche et nez) hors de l'eau. Il est également important qu'il soit confortable et qu'il ne gêne pas vos mouvements hors de l'eau pour que vous le portiez à tout moment lors de vos activités de navigation. Un niveau de performance accru (plus de flottabilité et de meilleures capacités de retournement) devrait être envisagé dans les eaux agitées ou dans les zones extracôtières où les secours peuvent mettre du temps avant d'arriver. Certaines activités demandent des caractéristiques et des accessoires spéciaux pour accroître la visibilité, garantir un ajustement sécuritaire dans les conditions de mer difficiles et assurer une protection thermique.

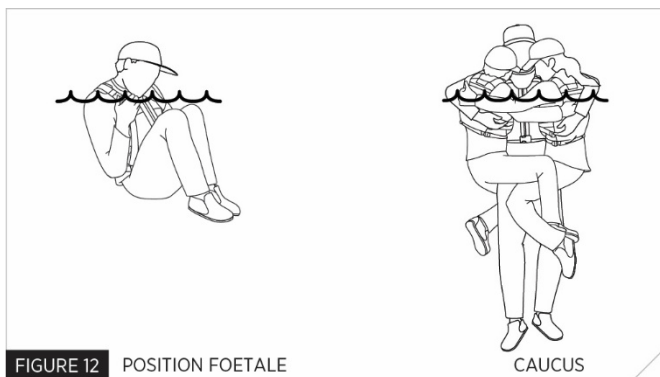
CHOC À FROID

Une immersion accidentelle (même dans de l' eau modérément froide) peut provoquer une respiration haletante et une perte de contrôle musculaire. Cela peut vous prendre une min ou plus avant de vous calmer et, pendant ce temps, vous risquez d'avaler de l'eau. Le soutien d'un équipement de flottabilité est essentiel dans ne telle situation. Dans l'eau froide, même les meilleurs nageurs peuvent éprouver des difficultés et s'épuiser. Tenter d'enfiler et d'attacher un équipement de flottabilité après l'immersion est souvent impossible. N'oubliez pas que l'eau peut être froide même par les chaudes journées ensoleillées, et qu'une immersion accidentelle peut causer un choc aux systèmes nerveux et respiratoire. Choisir un équipement confortable et le porter avec diligence peut vous sauver la vie dans ces premiers instants critiques.

HYPOTHERMIE

Une immersion prolongée dans l'eau froide (une h ou plus) mène à une perte de chaleur corporelle. Avec le temps (selon la température de l'eau, le type de corps et la protection thermique), la température centrale du corps baisse. Cette baisse de la température provoque l'hypothermie, un état grave pouvant causer une perte de conscience et une insuffisance circulatoire. Nager et faire du sur-place dans l'eau accélère la perte de chaleur. Porter un équipement de flottabilité est essentiel pour conserver votre énergie et ainsi augmenter votre temps de survie. Il vous permet de flotter calmement en repliant vos bras et vos jambes en position foetale (voir la Figure 12 avec la tête hors de l'eau, ce qui réduit la perte de chaleur par la tête, le dessous des bras et la région de l'aîne. Si plus d'une personne se trouve dans l'eau, il est recommandé de se regrouper en position de caucus pour attendre les

secours. » Voir Position foetale et caucus à la Figure 12 ci-dessous : Pour vous protéger de l'hypothermie :



INFORMATION ADDITIONNELLE

BONNES PRATIQUES DE SÉCURITÉ

La préparation, de bonnes pratiques de sécurité et une volonté tenace sont les clés de la survie. Restez calme et ne vous écouragez pas.

Afin d'assurer le fonctionnement adéquat de votre équipement, suivez ces recommandations pour en vérifier l'ajustement, la flottabilité et le bon état.

- 1) Vérifiez les indicateurs d'état du mécanisme de gonflage avant chaque utilisation.
- 2) Habituez-vous à enclencher à nouveau le mécanisme de gonflage après chaque gonflage.
- 3) Essayez l'équipement de flottabilité portable et ajustez-le afin qu'il soit confortable dans l'eau et hors de l'eau.
- 4) Inscrivez votre nom sur votre équipement de flottabilité, si vous êtes le seul utilisateur.
- 5) Ne modifiez pas votre équipement de flottabilité. Si vous ne pouvez l'ajuster correctement, procurez-vous-en un qui vous convienne. Un équipement modifié n'est plus approuvé.
- 6) Votre équipement de flottabilité n'est pas conçu pour servir de protection ou de coussin pour les genoux.

- 7) Si votre équipement de flottabilité est mouillé, faites-le sécher complètement avant de l'entreposer. Entreposez-le dans un endroit bien aéré.
- 8) Ne faites pas sécher votre équipement de flottabilité devant un radiateur ou toute autre source de chaleur directe.

RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES

Pour obtenir plus de renseignements sur les gilets de sauvetage et la sécurité nautique, consultez les sites Web suivants :

Wear It Life Jacket	www.wearitlifejacket.org
Garde côtière des États-Unis	www.uscgboating.org (lien anglaise)
Transport Canada	http://www.tc.gc.ca
Croix-Rouge Canadienne	https://www.croixrouge.ca
American Red Cross	http://www.redcross.org (lien anglais)
Conseil Canadien de la Sécurité Nautique	www.csbc.ca/fr
National Safe Boating Council	www.safeboatingcouncil.org (lien anglais)
US Power Squadrons	http://usps.org (lien anglais)
Escadrilles Canadiennes de Plaisance	www.cps-ecp.ca/public_fr/

POLITIQUE DES COMPAGNIES AÉRIENNES SUR LE TRANSPORT DE VFI GONFLABLES ET DE CARTOUCHES DE CO₂

Rappelez-vous que des règlements peuvent s'appliquer au transport aérien de ce produit. Avec l'approbation du transporteur, des cartouches de CO₂ peuvent être amenées à bord par un passager ou membre de l'équipage dans un bagage de cabine ou de soute. Veuillez consulter la politique de votre transporteur aérien à ce sujet.

NE PAS ATTACHER LES ÉQUIPEMENTS DE FLOTTABILITÉ À VOTRE EMBARCATION

Chaque équipement de flottabilité comprend des sangles, des crochets, des boucles et d'autres moyens d'être ajusté de façon sécuritaire sur l'utilisateur. Certains équipements de flottabilité sont dotés d'anneaux en D décoratifs ou de languettes. Ces éléments ne doivent pas servir à attacher l'équipement à l'embarcation. Si l'équipement est attaché à l'embarcation, il ne peut remplir sa fonction prévue.

ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ

L'ensemble de réarmement MA2030 : contient une cartouche de CO₂ de 24 grammes avec ½ x 20 filetage et Halkey Roberts une bobine de rechange #V80040.

UN DESIGN MUSTANG

Depuis plus de 50 ans, Mustang Survival conçoit de l'équipement nautique haute-performance pour l'armée, la garde côtière et les professionnels du sauvetage. En développant constamment nos produits et en les testant rigoureusement, nous visons à épauler et protéger ceux qui vont jusqu'au bout d'eux-mêmes. Nous fabriquons des outils pour sauver des vies et soutenir l'exploration.

www.mustangsurvival.com

NE PAS RETIRER AVANT LA VENTE.

MUSTANG SURVIVAL ET LE LOGO HIPPOCAMPE SONT DES
MARQUES DÉPOSÉES DE MUSTANG SURVIVAL CORP.